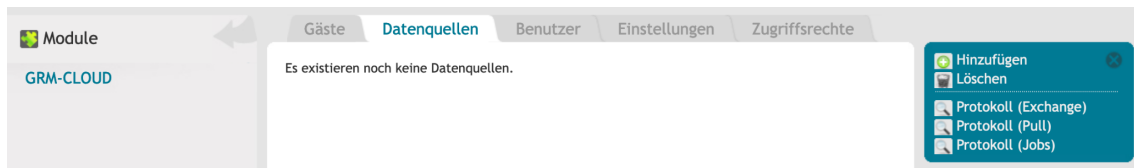


## Hinzufügen einer Datenquelle

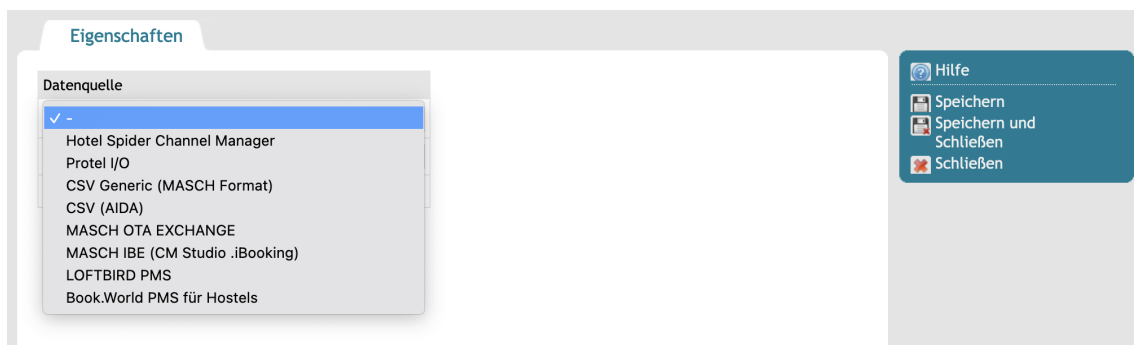
Name	Date	Signature
Responsible for specification	2023-10-18	Matthias Liedtke
Delivering committed	2023-10-18	Martin Schaarschmidt
Update requested		
Update published and committed		

# Hinzufügen einer Datenquelle

Sollten Sie über einen kompatiblen Channel-Manager oder eine kompatible PMS-Software verfügen, können Sie diese als Datenquelle anlegen, um Gästedaten automatisiert in die CM Studio .GRM-CLOUD. zu übertragen.



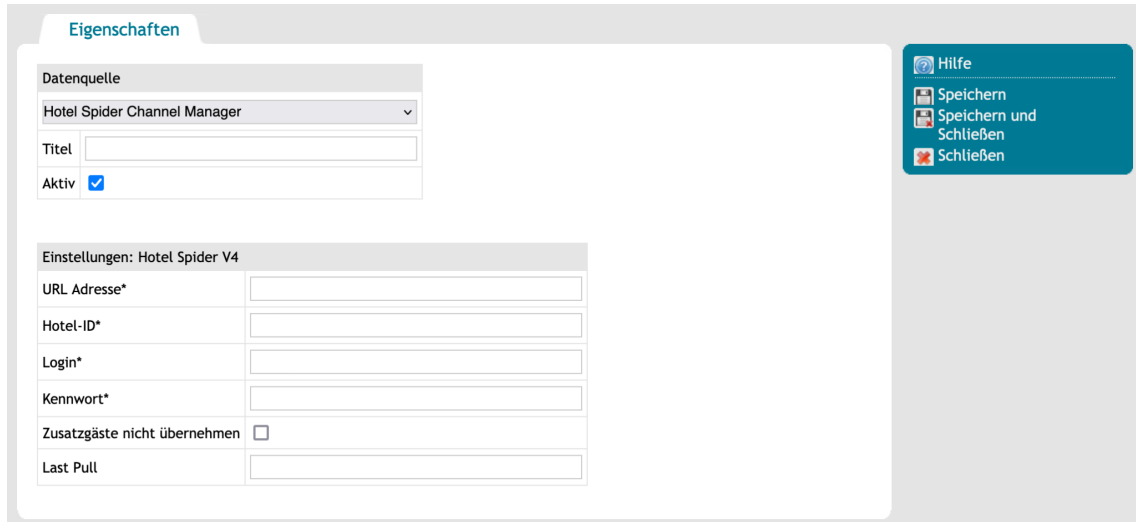
Klicken Sie dafür im Aktenreiter **“Datenquellen”** der .GRM-CLOUD auf **“Hinzufügen”**.



Wählen Sie die gewünschte Datenquelle aus. Folgende Channel-Manager und PMS-Software werden unterstützt:

- Hotel Spider Channel Manager
- Protel I/O
- MEWS PMS
- CSV Generic (MASCH Format)
- CSV (AIDA)
- MASCH OTA EXCHANGE
- MASCH IBE (CM Studio .iBooking)
- LOFTBIRD PMS
- Book.World PMS für Hostels

## Hotel Spider Channel Manager



### Titel

Den Titel können Sie frei benennen. Wir empfehlen Ihnen den Titel: "Hotel Spider - (Hotelname)".

### URL Adresse

[https://api.hotel-spider.com/ota/2014A/OTA\\_ReadRQ](https://api.hotel-spider.com/ota/2014A/OTA_ReadRQ)

### Hotel-ID

Hinterlegen Sie die Hotel-ID, die Ihnen von Hotel Spider vergeben wurde.

### Login & Kennwort

Erhalten Sie ebenfalls von Hotel Spider.

### Zusatzgäste nicht übernehmen

Dieser Check-Mark muss aktiv sein.

### Last Pull

Leider verzeichnen wir von Zeit zu Zeit Aussetzer seitens Hotel-Spider, dass Buchungen, die bereits einige Tage vom Buchungsdatum zurück liegen, nicht korrekt übernommen wurden. Dies passiert insbesondere und überwiegend mit Buchungen der großen OTA-Plattformen wie booking.com und Expedia.

Der Grund liegt darin, dass diese Buchungen aufgrund von Übertragungsschwierigkeiten seitens Hotel-Spider nachträglich in das System eingefügt werden. Dabei wird das Datum der ursprünglichen Erstbuchung verwendet. Dieses bereits verarbeitete Datum wird aber von der Abholroutine der .GRM-CLOUD nicht mehr berücksichtigt, da zu diesem historischen Datum bereits alle Buchungen erfolgreich verarbeitet wurden, die in Hotel-Spider zu diesem Zeitpunkt bereitstanden.

Hierbei hilft nur ein manuelles Eingreifen durch den Beherberger. Setzen Sie das Feld **“Last Pull”** auf den Vortag der fehlenden Buchung zurück, damit das System noch einmal alle Buchungen ab diesem rückwärtigen Datum überprüfen kann und fehlende Übertragungen seitens Hotel-Spider nachholt.

Bitte beachten Sie, dass wenn Sie diese Änderung mit „Speichern und Schließen“ abgeschlossen haben, wird diese Überprüfung erst mit dem nächsten Abholzyklus der .GRM-CLOUD durchgeführt.

Das System holt grundsätzlich um 01.00 Uhr, um 07.00 Uhr, um 10.00 Uhr, um 13.00 Uhr, um 19.00 Uhr und um 21.00 Uhr die Daten bei Hotel-Spider ab.

### **Achtung!**

Dies dürfen Sie NUR machen, wenn ein Datensatz definitiv fehlt, da ein zu häufiges Zurücksetzen zur Blockierung Ihres Accounts seitens Hotel-Spider führt! Außerdem verändern Sie bitte keine sonstigen Settings in der Datenschnittstelle, auch wenn diese von den hier gezeigten Screenshots abweichen. Diese Settings gewährleisten, dass Ihr System ansonsten einwandfrei funktioniert und eine weitergehende Änderung der Settings kann zu Fehlern in der Datenübertragung führen.

Bevor Sie die Einrichtung der Schnittstelle mit **“Speichern und schließen”** beenden, stellen Sie bitte sicher, dass die Schnittstelle aktiv geschaltet ist.

Nun ist die Schnittstelle auf Seiten der CM Studio .GRM-CLOUD von MASCH eingerichtet und kann mit dem Datenaustausch zu Hotel Spider beginnen.

## Protel I/O

Eigenschaften

Hilfe  
Speichern  
Speichern und Schließen  
Schließen

Datenquelle

Protel I/O

Titel

Aktiv

Push URL: `https://flims-laax-falera.guest-registration.com/api/grm/protel_xml_push.php`

Einstellungen: Protel I/O

URL Adresse\*

Hotel-ID\*

MASCH Access Token\* 52240d212629462220cca81701733d58-66584c057

Protel Access Token\*

Den Titel können Sie frei benennen. Wir empfehlen Ihnen den Titel: "Protel - (Hotelname)".

Die folgenden Angaben müssen vom Protel Service an das Hotel übermittelt werden:

- **URL Adresse**
- **Hotel-ID**
- **Protel Access Token**

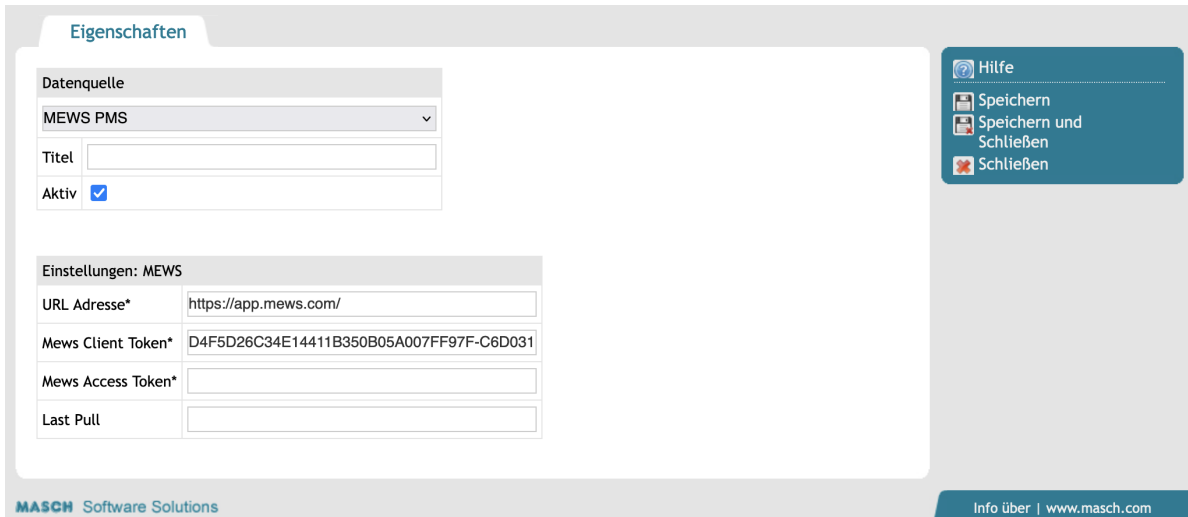
### MASCH Access Token

Der MASCH Access Token wird vom System automatisch generiert und verwendet.

Bevor Sie die Einrichtung der Schnittstelle mit "**Speichern und schließen**" beenden, stellen Sie bitte sicher, dass die Schnittstelle aktiv geschaltet ist.

Nun ist die Schnittstelle auf Seiten der CM Studio .GRM-CLOUD von MASCH eingerichtet und kann mit dem Datenaustausch zur Protel Software beginnen.

## MEWS PMS



**Eigenschaften**

Datenquelle  
 MEWS PMS

Titel

Aktiv

Einstellungen: MEWS

URL Adresse\*

Mews Client Token\*

Mews Access Token\*

Last Pull

Hilfe  
 Speichern  
 Speichern und Schließen  
 Schließen

MASCH Software Solutions Info über | [www.masch.com](http://www.masch.com)

Den Titel können Sie frei benennen. Wir empfehlen Ihnen den Titel: “MEWS PMS - (Hotelname)”.

Folgende Einstellungen müssen hinterlegt sein:

- **URL Adresse**  
 Der **URL-Adresse** wird vom System automatisch generiert und verwendet.
- **Mews Client Token**  
 Der **Mews Client Token** wird vom System automatisch generiert und verwendet.
- **Mews Access Token**  
 Der **Mews Access Token** wird vom MEWS Service an das Hotel übermittelt und muss hier hinterlegt werden.

### Last Pull

In Einzelfällen ist es möglich, dass Buchungen, die bereits einige Tage vom Buchungsdatum zurück liegen, nicht korrekt übernommen wurden.

Dies passiert insbesondere und überwiegend mit Buchungen der großen OTA-Plattformen wie booking.com und Expedia.

Der Grund liegt darin, dass diese Buchungen aufgrund von Übertragungsschwierigkeiten nachträglich in das System eingefügt werden. Dabei wird das Datum der ursprünglichen Erstbuchung verwendet. Dieses bereits verarbeitete Datum wird aber von der Abholroutine der .GRM-CLOUD nicht mehr berücksichtigt, da zu diesem historischen Datum bereits alle Buchungen erfolgreich verarbeitet wurden, die im System des MEWS PMS zu diesem Zeitpunkt bereitstanden.

Hierbei hilft nur ein manuelles Eingreifen durch den Beherberger. Setzen Sie das Feld **“Last Pull”** auf den Vortag der fehlenden Buchung zurück, damit das System noch einmal alle Buchungen ab diesem rückwärtigen Datum überprüfen kann und fehlende Übertragungen seitens MEWS PMS nachholt.

Bitte beachten Sie, dass wenn Sie diese Änderung mit „Speichern und Schließen“ abgeschlossen haben, diese Überprüfung erst mit dem nächsten Abholzyklus der .GRM-CLOUD durchgeführt wird.

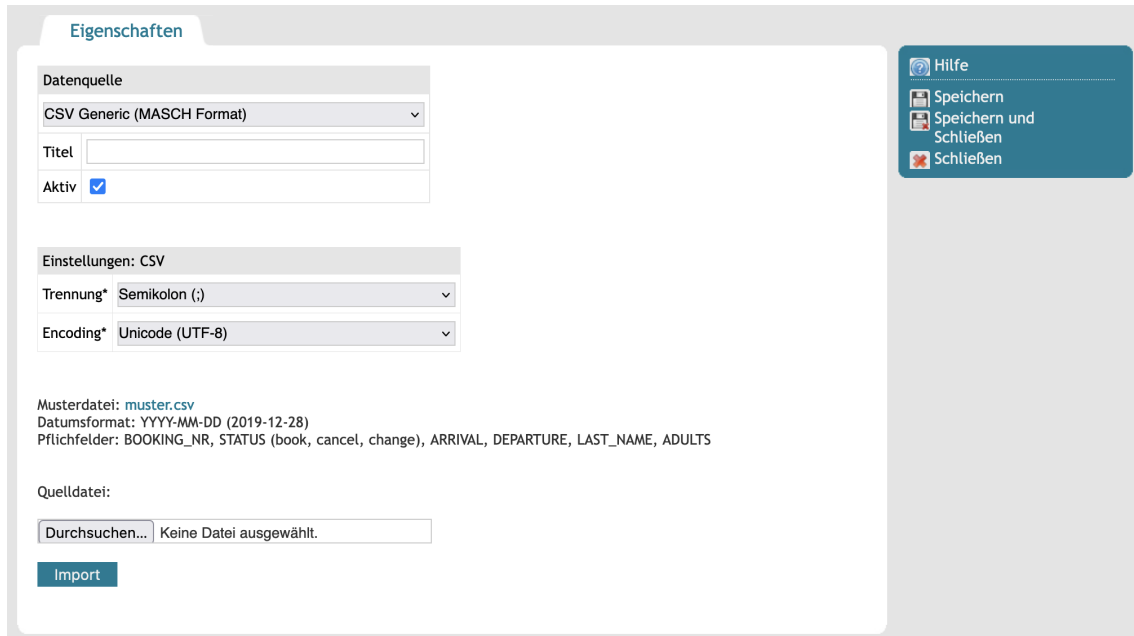
### **Achtung!**

Dies dürfen Sie NUR machen, wenn ein Datensatz definitiv fehlt, da ein zu häufiges Zurücksetzen zur Blockierung Ihres Accounts seitens MEWS PMS führen kann! Außerdem verändern Sie bitte keine sonstigen Settings in der Datenschnittstelle, auch wenn diese von den hier gezeigten Screenshots abweichen. Diese Settings gewährleisten, dass Ihr System ansonsten einwandfrei funktioniert und eine weitergehende Änderung der Settings kann zu Fehlern in der Datenübertragung führen.

Bevor Sie die Einrichtung der Schnittstelle mit **“Speichern und schließen”** beenden, stellen Sie bitte sicher, dass die Schnittstelle aktiv geschaltet ist.

Nun ist die Schnittstelle auf Seiten der CM Studio .GRM-CLOUD von MASCH eingerichtet und kann mit dem Datenaustausch zu MEWS PMS beginnen.

## CSV Generic (MASCH Format)



**Eigenschaften**

Datenquelle  
 CSV Generic (MASCH Format) ▾

Titel

Aktiv

Einstellungen: CSV

Trennung\* Semikolon (;) ▾

Encoding\* Unicode (UTF-8) ▾

Musterdatei: [muster.csv](#)  
 Datumsformat: YYYY-MM-DD (2019-12-28)  
 Pflichtfelder: BOOKING\_NR, STATUS (book, cancel, change), ARRIVAL, DEPARTURE, LAST\_NAME, ADULTS

Quelldatei:  
 Keine Datei ausgewählt.

**Import**

Hilfe  
 Speichern  
 Speichern und Schließen  
 Schließen

Grundsätzlich steht Ihnen auch eine CSV-TEXT IMPORT Schnittstelle zur Verfügung, die es Ihnen ermöglicht, Datensätze einer Buchung aus Ihrer PMS-Software manuell zu übernehmen. Diese Schnittstelle seitens der PMS-Software muss in diesem Fall dem von CM Studio .GRM-CLOUD vorgegebenen Datenformat entsprechen.

Dieses Datenformat können Sie bei Aufruf der CSV-TEXT IMPORT Option abrufen und Ihrem PMS-Software Anbieter als [Musterdatei](#) zur Verfügung stellen.

Der CSV Generic Import (MASCH Format) ist eine halbautomatische Option zum Import von Gast-Buchungsdaten in die CM Studio .GRM-CLOUD von MASCH Software Solutions.

Dieser Import basiert auf dem CSV-Dateiformat (Microsoft Excel kompatibel) und kann Buchungssätze durch manuellen Datei-Import in die .GRM-CLOUD (INBOX) importieren.



- Sie müssen einen Titel eingeben, der sich als Beschreibung auf die Quellenanwendung bezieht
- Sie müssen das richtige Trennzeichen wählen, je nach Wahl der exportierenden Anwendung
- Sie müssen für die Importkodierung zwischen UTF-8 und "West European (Windows-1252)" wählen

Bitte beachten Sie, dass die Datei nach den Regeln des reinen UTF-8-Dateiformats erstellt werden muss, damit alle internationalen Zeichensätze, wie z.B. Kyrillisch oder Arabisch, korrekt importiert werden können.

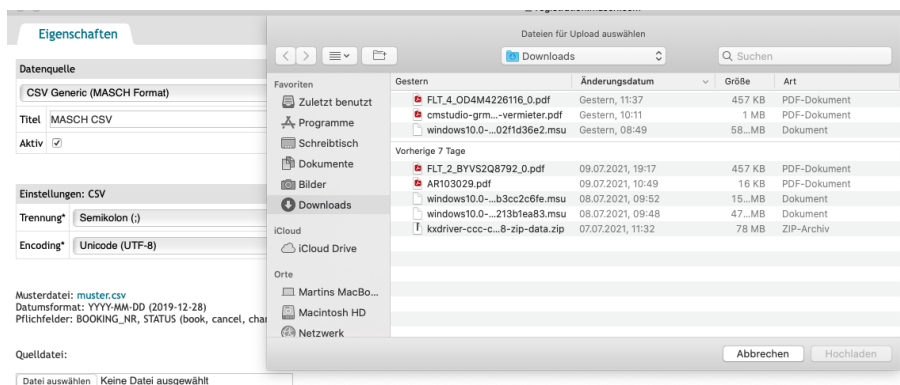
Das UTF-8-Format ist also das Standard-Importformat. Aufgrund der lokalen Einstellungen Ihres PC-Arbeitsplatzes, von dem aus Sie die Datei importieren, können Sie das Format auf West-Europäisches (Windows-1252) Format wechseln, wenn deutsche Umlaute nicht richtig importiert werden.

Es kommt manchmal vor, dass bestimmte Anwendungen unsichtbare Steuerzeichen in den Dateikopf einfügen. Diese werden dann beim Import nicht akzeptiert.

## Erster Import

Wenn Sie Ihre Einstellungen gespeichert haben und Ihre Importdatei allen Anforderungen entspricht, können Sie nun mit dem Import von Buchungssätzen in die CM Studio .GRM-CLOUD beginnen.

Wählen Sie Ihre Importdatei über den Auswahldialog "Quelldatei" von Ihrer lokalen Festplatte aus und starten Sie die erste Importroutine.



## Format der Importdatei

Wie Sie aus der Beispieldatei "[muster.csv](#)" ersehen können, benötigt die Importdatei ein spezielles Format und bestimmte Datenfelder, die für den Registrierungsprozess relevant sind:

```

registration-jungfrauregion.swiss
BOOKING_NR;STATUS;ARRIVAL;DEPARTURE;TITLE;FIRST_NAME;LAST_NAME;BIRTH_DATE;SEX;ADDRESS;ZIP;CITY;COUNTRY;LANGUAGE;EMAIL;PHONE;COMMENT;ADULTS;ADDITIONAL_CHILDREN1;ADDITIONAL_CHILDREN2
10000;book;2020-03-01;2020-03-05;Mr.;Robert;Glass;1980-01-20;m;Street name 23;51145;Hamburg;DE;de;glass@gmail.com;491000;Test comment;2;;
20000;cancel;2020-03-01;2020-03-05;Ms.;Debra;Smith;1980-01-20;f;Street name 23;51145;Hamburg;DE;de;debra@gmail.com;491000;Test comment;4;;
30000;change;2020-03-01;2020-03-05;Frau;Ulla;Schneider;1980-01-20;f;Street name 23;51145;Hamburg;DE;de;ulla@gmail.com;491000;Test comment;1;;

```

Sie enthält die folgenden Datenfelder:

DATA FIELDS	SAMPLE DATA
BOOKING_NR	30000
STATUS	book/cancel/change
ARRIVAL	YYYY-MM-DD
DEPARTURE	YYYY-MM-DD
TITLE	Mr./Ms./Herr/Frau/Ms./Mme/
FIRST_NAME	
LAST_NAME	
BIRTH_DATE	YYYY-MM-DD
SEX	m/f
ADDRESS	
ZIP	
CITY	
COUNTRY	DE (ISO Format)
LANGUAGE	DE (ISO Format)
EMAIL	
PHONE	+41 79 1234567 or 0041 79 1234567
COMMENT	
ADULTS	Total number of traveling adults including the primary booking guest
ADDITIONAL_CHILDREN1	Total number of additional children per age group
ADDITIONAL_CHILDREN2	
ADDITIONAL_CHILDREN3	
ADDITIONAL_CHILDREN4	
ADDITIONAL_CHILDREN5	

## Bitte beachten Sie die folgenden Voraussetzungen für den Import:

### 1. Telefonnummer:

Die Rufnummer muss im internationalen Format formatiert sein, einschließlich der internationalen Ländervorwahl. Sie haben zwei verschiedene Möglichkeiten um die Rufnummer zu übertragen:

<b>a. +41</b>	<b>33</b>	<b>123456</b>
Int. Country Code	Regional Code	Phone number

oder

<b>b. 0041</b>	<b>33</b>	<b>123456</b>
Int. Country Code	Regional Code	Phone number

### 2. Erwachsene:

In dieses Feld müssen Sie die Gesamtzahl der Erwachsenen eingeben, die im Buchungssatz enthalten sind. Dazu gehört auch die erwachsene Person, die mit ihren persönlichen Daten wie FIRST\_NAME, LAST\_NAME usw. aufgeführt ist.

### 3. ADDITIONAL\_CHILDREN1 bis ADDITIONAL\_CHILDREN5

Die Datenfelder für die zusätzlichen Kinder sind mit den einzelnen Altersrahmen für die "Kurtaxe" der Kinder verknüpft. So bietet CM Studio .GRM-CLOUD bis zu 5 Kategorien von Kindergruppen.

Jedes Reiseziel hat seine eigenen Regeln bezüglich der Altersgruppen von Kindern, z.B. - Grindelwald als Destination der Jungfrau Region enthält drei verschiedene Altersgruppen für die Kurtaxenberechnung:

- A. Erwachsene sind Personen mit 16 Jahren und älter -> gezählt in: ADULTS
- B. Kinder im Alter von 6 bis 15 Jahren -> gezählt in: ADDITIONAL\_CHILDREN1
- C. Kinder im Alter von 0 bis 5 Jahren -> gezählt in: ADDITIONAL\_CHILDREN2

Als Beispiel ein Buchungssatz für eine Familie mit:

- 2 Erwachsenen (Vater und Mutter),
- 1 Baby, das 2 Jahre alt ist
- 1 Kind, das 7 Jahre alt ist
- 1 Jugendlicher, der 13 Jahre alt ist

werden in den entsprechenden Datenfeldern durch den CSV-Import wie folgt dargestellt:

```
....;ADULTS;ADDITIONAL_CHILDREN1;ADDITIONAL_CHILDREN2;ADDITIONAL_CHILDRE  
N3  
.... ;2;1;1;1
```

Darüber hinaus wird eine dokumentierte Entwicklerschnittstelle angeboten, über die weitere Anbieter von PMS- und Channel-Manager-Software automatisierte Datenübertragungen entwickeln können.

Hierzu ist eine Entwickler-Registrierung bei MASCH notwendig:

<https://customer-service.masch.com/en/partnerweb-registration/>